



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

REPORT OF INTERNSHIP



JOURNALISTIC TEXT TRANSLATION PRACTICE AT PT NETRAL KONTINENTAL MEDIA

MAYLAN PAULINA

2208411030

ENGLISH FOR BUSINESS AND PROFESSIONAL
COMMUNICATION STUDY PROGRAM

BUSINESS ADMINISTRATION DEPARTMENT

DEPOK

2025



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

STATEMENT OF APPROVAL INTERNSHIP REPORT

STATEMENT OF APPROVAL INTERNSHIP REPORT

- | | |
|--------------------------------|--|
| a. Title | : Internship Report on Journalistic Text Translation at PT Netral Kontinental Media |
| b. Author | |
| 1) Name | : Maylan Paulina |
| 2) Student ID No. | : 2208411030 |
| c. Study Program | : English for Business and Professional Communication |
| d. Major | : Business Administration |
| e. Duration | : 14 July – 2 November 2025 |
| f. Name and Address of Company | : PT Netral Kontinental Media
(Chubb Square, Jl. M.H. Thamrin No. 10,
9th Floor, Room 902 906., Kb. Melati,
Kecamatan Tanah Abang, Kota Jakarta
Pusat, DKI Jakarta, 10230) |

Depok, 9 December 2025

PNJ Internship Advisor

Septina Indrayani, S.Pd., M. TESOL
EIN. 198204262014041001

Internship Supervisor



Turkhan Akhyar
EIN 139.01.17

Approved by,
Coordinator of English for Business and Professional Communication Study Program



Farizka Humolungo, S.Pd., M.A.
EIN: 199103022023212042



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

PREFACE

Praise and gratitude are expressed to God Almighty, for through His grace and blessings this Internship Report can be completed properly. The preparation of this report is carried out as one of the requirements for obtaining the Applied Bachelor's Degree at Politeknik Negeri Jakarta. This report would not have been completed without the support, guidance, and assistance from many individuals. Therefore, sincere appreciation is extended to:

1. Farizka Humolungo, S.Pd., M.A., Head of the Study Program of English for Business and Professional Communication;
2. Septina Indrayani, S.Pd., M.TESOL, supervising lecturer, for dedicating her time, expertise, and guidance throughout the writing of this report;
3. Turkan Akhyar, internship mentor at PT Netral Kontinental Media, for the continuous support, direction, and encouragement during the internship period;
4. The writer's family, for their constant support throughout the internship process;
5. The writer's friends, whose help and encouragement were invaluable throughout the completion of this report.

This Internship Report is expected to be useful both as a learning resource and as a small contribution to the development of translation practices in academic and professional settings.

Jakarta, 9 December 2025

Maylan Paulina



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LIST OF CONTENTS

STATEMENT OF APPROVAL.....	i
PREFACE.....	ii
LIST OF CONTENTS.....	iii
LIST OF TABLES.....	iv
LIST OF FIGURE.....	v
CHAPTER I.....	1
INTRODUCTION.....	1
1.1. Background.....	1
1.2. Scope of Activities.....	2
1.3. Internship Period and Location.....	2
1.4. Objectives and Benefits.....	3
CHAPTER II.....	5
LITERATURE REVIEW.....	5
2.1. Definition and Concepts of Translation.....	5
2.2. Translation Techniques.....	6
2.3. Translation Theory and Methods.....	11
2.4. Types of Journalistic Text.....	14
2.5. Characteristics of Journalistic Translation.....	16
2.6. Implementation of Translation Theory in Journalistic Texts.....	17
2.7. Challenges and Strategies in Translating Journalistic Texts.....	18
CHAPTER III.....	20
INTERNSHIP IMPLEMENTATION.....	20
3.1. Internship Unit.....	20
3.2. Description of Internship Activities.....	21
3.3. Stage of Translation Process.....	23
3.4. Identification of Challenges.....	27
3.5. Strategies to Address the Challenges.....	28
CHAPTER IV.....	30
CLOSING.....	30
4.1. Conclusion.....	30
4.2. Recommendations.....	31
REFERENCES.....	33
APPENDICES.....	35



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LIST OF TABLES

Table 3.1. Communicative Translation Method.....	25
Table 3.2. Adaptation Technique.....	25
Table 3.3. Amplification Technique.....	26
Table 3.4. Modulation Technique.....	26
Table 3.5. Reduction Technique.....	26
Table 3.6. Transposition Technique.....	27





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LIST OF FIGURE

Figure 3.1. Organizational Structure of PT Netral Kontinental Media..... 22





Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER I INTRODUCTION

1.1. Background

Translation plays an essential role in cross language communication, especially in an era where information moves rapidly and can be accessed by audiences across countries. In the field of mass media, this role becomes even more significant because translation ensures that news and information are delivered clearly and remain accessible to readers from different linguistic backgrounds.

As the demand for access to information in more than one language continues to increase, PT Netral Kontinental Media, an online news company that publishes content in Indonesian and English, continues to expand its reach among international audiences. Translating news articles from Indonesian to English and from English to Indonesian has therefore become a routine activity that supports the company's mission to provide information that is timely, accurate, and reliable. The quality of translation in news articles is one of the key elements that shapes the credibility and professionalism of a media outlet.

Ensuring translation quality cannot rely on literal transfer alone. The process must take into account communicative purpose and the intended message. This aligns with the Skopos Theory introduced by Reiss and Vermeer (2013), which states that translation should be guided by its communicative goal and the function of the text in the target culture rather than by strict adherence to the linguistic form of the source text. In the context of mass media, translators are therefore required to adapt their work to the cultural setting, context, and stylistic features of journalistic writing so that the message remains effective, informative, and clear to readers.



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Based on these principles, the Internship Program at PT Netral Kontinental Media serves as an opportunity to apply translation theory directly to real news texts with different levels of complexity and various text types. This experience allows theories studied in class to be implemented in real situations while also helping identify challenges and develop appropriate strategies for translating journalistic texts in a media environment.

This report on the Translation of Journalistic Texts at PT Netral Kontinental Media is prepared to discuss the process of translating news articles in two languages, Indonesian and English, and the application of translation principles in the context of mass media. In addition, this report serves as a means of reflection and evaluation to support continuous improvement in translation quality.

1.2. Scope of Activities

During the internship at PT Netral Kontinental Media, the writer carried out various tasks related to journalism and translation. These activities included:

1. translating news articles from Indonesian to English and from English to Indonesian,
2. writing articles in several formats such as feature writing, hard news, and soft news,
3. conducting field reporting through observation, data collection, and interviews with sources to obtain factual and accountable information,
4. attending press conferences and other events organized by institutions or organizations as part of reporting responsibilities and developing the information collected into publishable news,
5. participating in internship briefings provided by the company to introduce the editorial workflow and enrich understanding of journalistic practice.

1.3. Internship Period and Location

The internship was carried out on site with the following details:



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

- a. period : 14 July to 2 November 2025
- b. institution : PT Netral Kontinental Media
- c. address : Chubb Square, Jl. M.H. Thamrin No. 10, 9th Floor, Room 902
906., Kb. Melati, Kecamatan Tanah Abang, Kota Jakarta Pusat,
DKI Jakarta, 10230
- d. website : <https://www.netralnews.com/>

1.4. Objectives and Benefits

1.4.1 Objectives

The objectives of this internship are as follows:

1. to apply translation theories and journalistic skills learned in class to real professional practice,
2. to improve the ability to translate news articles in two languages with attention to accuracy, context, and journalistic style,
3. to develop writing skills in various article formats such as feature writing, hard news, and soft news according to journalistic standards,
4. to strengthen awareness of current issues through field reporting, interviews, attendance at press conferences, and specific events,
5. to gain professional work experience in the media industry as preparation for entering the workforce.

1.4.2 Benefits

This internship and the resulting report provide several benefits:

1. offering practical experience that enriches understanding of how translation and journalism theories are applied in professional settings,
2. improving communication skills in both Indonesian and English within the context of news writing,
3. contributing to the company through translated articles and original news writing,
4. serving as a tool for self evaluation to identify strengths and areas for improvement in translation and journalism,



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

5. providing an academic reference for other students to understand the application of translation theory and journalistic practice in the workplace





Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

CHAPTER IV

CLOSING

4.1. Conclusion

Based on the results of the internship conducted at PT Netral Kontinental Media (Netral News) for 16 weeks, it can be concluded that this internship provided valuable experience in understanding the process of journalistic text translation directly within a professional media environment. Through various bilingual news translation tasks, a deeper understanding was gained of the characteristics of journalistic texts, which require accuracy of information, clarity of meaning, and a concise and communicative writing style.

In the translation process, the communicative method was applied as the main approach to ensure that messages from the source text were effectively conveyed to the target readers. In addition, several translation techniques frequently used at PT Netral Kontinental Media, namely adaptation, modulation, transposition, amplification, and reduction, were also applied to adjust language style and context so that the translations remained natural and easy to understand. This approach helped maintain a balance between accuracy of meaning and readability, allowing the translated texts to meet international news writing standards.

During the internship, several challenges were encountered in the translation process. These included adjusting translations to be easily understood by readers from diverse backgrounds, translating engaging news headlines without altering the original context, and determining appropriate equivalents that match the cultural context of the target language. To address these challenges, several solutions were implemented, such as using simple and communicative sentences, adapting headline translations to a more informative writing style, and adding brief descriptions to explain cultural terms without changing the journalistic style. Through this process, it became



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

evident that journalistic translation requires not only language proficiency but also sensitivity to cultural context, audience characteristics, and the editorial style of the media outlet.

Overall, this internship provided an opportunity to develop technical skills in news translation, understand the workflow of a media newsroom, and enhance accuracy and professional responsibility in producing clear and communicative translated texts. This experience serves as an important foundation for further developing translation skills, particularly in the field of journalism and cross cultural communication.

4.2. Recommendations

The experience gained during the internship at PT Netral Kontinental Media demonstrates that journalistic text translation requires not only accuracy of meaning but also the ability to adapt language style to the character of the media outlet and the needs of its readers. Therefore, the following suggestions are presented as reflections and recommendations for parties involved in internship activities as well as news translation in online media settings.

First, for students who will undertake an internship, it is recommended that they prepare themselves by deepening their knowledge of news writing styles and journalistic terminology before entering the workplace. An initial understanding of the characteristics of journalistic language will support the translation process so that the results are more accurate and aligned with the editorial style of the media. In addition, students are encouraged to regularly read news in both English and Indonesian from various sources in order to recognize differences in writing style and structure between the two languages.

Next, for the host institution, namely PT Netral Kontinental Media, it is expected to continue providing opportunities and guidance for students to be involved in actual translation activities that reflect the real dynamics of



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

newsroom work. Direct supervision from editors or editorial staff is highly beneficial in helping students understand professional standards in news translation, particularly in terms of word choice, editing translated texts, and adjusting language style to match the media's character.

Finally, for the writer, this internship has been a valuable experience in developing the ability to translate journalistic texts using the communicative method as well as various translation techniques proposed by Molina and Albir (2022). This experience also highlights the importance of accuracy, consistency, and cultural awareness in every stage of the translation process. In the future, the writer hopes to continue developing translation skills in order to produce texts that are not only accurate in meaning but also communicative and engaging for international readers.





Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

REFERENCES

- Reiss, K., & Vermeer, H. J. (2013). *Towards a general theory of translational action: Skopos theory explained* (C. Nord, Trans.). Manchester: St. Jerome Publishing.
- Bielsa, E., & Bassnett, S. (2009). *Translation in global news*. Routledge.
- Larson, M. L. (1984). *Meaning-based translation: A guide to cross-language equivalence*. University Press of America.
- Kardimin. 2017. *Ragam Penerjemahan*. Mukaddimah: Jurnal Studi Islam, Vol. 3, No. 2. UIN Sunan Kalijaga.
- Munday, J. (2016). *Introducing translation studies: Theories and applications* (4th ed.). Routledge.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1969). *The theory and practice of translation*. Brill.
- Newmark, P. (1988). *A textbook of translation*. New York: Prentice Hall.
- Wicaksono, G. A. (2020). *Pengantar penerjemahan: Teori dan praktik*. Bintang Pustaka Madani.
- Haq, A. (2022). *Pentingnya pemahaman konteks budaya dalam penerjemahan media sosial*. Jurnal Bahasa dan Budaya.
- Molina, L., & Albir, A. (2002). *Translation techniques revisited: A dynamic and functionalist approach*. Meta.
- Poerwanto, K. (2024). *Pengaruh teknologi terhadap kualitas penerjemahan di era digital*. Jurnal Teknologi Bahasa.
- Naratama, B. B. (2017). *Analisis strategi penerjemahan berita BBC Indonesia dan pengaruhnya pada kualitas terjemahan*. Jurnal Linguistik Terapan.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



Roberts-Crews, J. (2016). *Writing for Strategic Communication Industries* (Chapter 5: News Writing Basics – “Types of News Stories”). The Ohio State University Press.



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

APPENDICES

APPENDIX 1: INTERNSHIP CERTIFYING LETTER



SURAT KETERANGAN MAHASISWA MAGANG
No. 101/SKM/RED/NNC/VII/2025

Yang bertandatangan di bawah ini,

Nama : Sulha Handayani
Jabatan : Pemimpin Redaksi

Dengan ini menerangkan bahwa:

Nama : Maylan Paulina
Instansi : Politeknik Negeri Jakarta
NIM : 2208411030

Adalah benar merupakan mahasiswa magang di netralnews.com (nnc) dengan masa magang yang berlangsung pada 14 Juli 2025 sampai dengan 02 November 2025.

Surat Keterangan ini disusun agar dapat digunakan sebagaimana mestinya dan berlaku selama masa magang, juga sebagai keterangan bagi nama yang telah disebutkan di atas saat menjalankan tugas-tugas peliputan yang diberikan oleh Dewan Redaksi netralnews.com (nnc).

Demikian Surat Keterangan ini dibuat, untuk itu kami mengharapkan kerja samanya agar yang bersangkutan dapat menjalankan tugas jurnalistiknya dengan baik. Atas perhatian dan kerja samanya kami ucapkan terima kasih.

Jakarta, 25 Juli 2025

Hormat kami,

Sulha Handayani

Pemimpin Redaksi
PT. Netral Kontinental Media

PT NETRAL KONTINENTAL MEDIA

Cohive 101, 10F Room 9, Jl. Mega Kuningan Barat Blok E.4-7 No. 1, Kawasan Mega Kuningan, Jakarta Selatan 12950 - Indonesia



redaksi@netralnews.com



www.netralnews.com



netralnews.com



@netralnews



netralnewsdotcom

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

APPENDIX 2: TRANSLATION RESULT

Document 1

Source Language (SL)	Target Language (TL)
Wakatobi, Surga Terumbu Karang di Timur Indonesia yang Mendunia <i>Wakatobi dikenal sebagai surga bawah laut dengan ribuan spesies karang dan biota laut yang menakjubkan.</i>  Terumbu karang di Wakatobi (Kabar BUMN) JAKARTA, NETRALNEWS.COM —Terletak di ujung tenggara Sulawesi, Wakatobi dikenal sebagai salah satu kawasan konservasi laut paling indah di dunia. Wilayah ini bukan hanya destinasi wisata populer, tetapi juga menjadi kebanggaan Indonesia karena kekayaan ekosistem bawah lautnya yang menakjubkan. Surga bagi para pecinta terumbu karang Taman Nasional Wakatobi memiliki lebih dari 750 jenis karang dari total	Wakatobi: The Coral Paradise of Eastern Indonesia that Amazes the World <i>Wakatobi is known as an underwater paradise with thousands of coral species and stunning marine life.</i>  Coral reefs in Wakatobi (Kabar BUMN) JAKARTA, NETRALNEWS.COM — Located at the southeastern tip of Sulawesi, Wakatobi is known as one of the most beautiful marine conservation areas in the world. This region is not only a popular travel destination but also a source of national pride for Indonesia due to its extraordinary underwater biodiversity. A paradise for coral reef lovers Wakatobi National Park is home to more than 750 species of coral out of the 850 found worldwide. This means that almost 90 percent of global coral



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

850 spesies yang ada di dunia. Ini berarti hampir 90 persen jenis terumbu karang global bisa ditemukan di perairan ini.

Tak heran, para ahli biologi laut sering menyebut Wakatobi sebagai “laboratorium bawah laut” yang tak ternilai.

Air lautnya yang jernih dan visibilitas hingga 30 meter menjadikan Wakatobi lokasi impian bagi para penyelam profesional maupun pemula.

Destinasi favorit penyelam dunia

Setiap tahun, ratusan wisatawan mancanegara datang untuk menikmati keindahan bawah laut Wakatobi. Beberapa titik penyelaman paling terkenal di antaranya adalah Roma Reef, Cornucopia, dan House Reef.

Selain karang, kawasan ini juga menjadi rumah bagi ribuan spesies ikan tropis, penyu hijau, hingga lumba-lumba yang sering terlihat di sekitar perairan pulau Hoga dan Tomia.

Keindahan alam dan budaya yang berpadu

Selain panorama lautnya, Wakatobi juga menawarkan pesona budaya yang unik. Penduduk lokal, yang sebagian besar berasal dari suku Bajo—dikenal sebagai “pengembara laut”—masih mempertahankan tradisi hidup di atas perairan.

species can be seen in these waters.

It is no wonder that marine biologists often refer to Wakatobi as a priceless “underwater laboratory.”

The crystal-clear water, with visibility reaching up to 30 meters, makes Wakatobi a dream destination for both professional and beginner divers.

A favorite destination for divers from around the world

Every year, hundreds of international visitors come to explore the wonders beneath Wakatobi’s waters. Some of the most popular diving spots include Roma Reef, Cornucopia, and House Reef.

Beyond the coral reefs, the area is home to thousands of tropical fish species, green turtles, and even dolphins that are often seen swimming near Hoga and Tomia Islands.

Where nature and culture come together

Aside from its beautiful marine scenery, Wakatobi also offers a glimpse of its unique local culture. Most residents belong to the Bajo tribe, also known as “sea nomads,” who still preserve their traditional lifestyle on the water.

Visitors can explore floating villages and witness firsthand how the community lives in harmony with the sea. The blend of natural beauty and



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Wisatawan dapat mengunjungi desa-desa terapung dan melihat langsung kehidupan masyarakat yang sangat bergantung pada laut. Perpaduan alam dan budaya ini menjadi daya tarik tersendiri bagi pengunjung.

Upaya pelestarian dan konservasi

Pemerintah bersama masyarakat lokal terus berupaya menjaga kelestarian ekosistem laut Wakatobi. Penegakan hukum terhadap penangkapan ikan dengan bahan peledak atau racun semakin diperketat.

Selain itu, sejumlah organisasi lingkungan juga turut membantu dalam penelitian, edukasi, dan pelatihan bagi warga setempat agar dapat mengelola potensi wisata secara berkelanjutan tanpa merusak alam.

Akses menuju Wakatobi semakin mudah

Kini, wisatawan dapat menuju Wakatobi melalui jalur udara dengan penerbangan langsung ke Bandara Matahora, Wanci. Dari sana, perjalanan dilanjutkan ke pulau-pulau lain menggunakan kapal cepat.

Pemerintah daerah juga tengah mengembangkan fasilitas pariwisata ramah lingkungan agar Wakatobi semakin dikenal sebagai destinasi ekowisata kelas dunia.

Menjadi kebanggaan Indonesia di

cultural heritage creates a unique experience for travelers.

Efforts to preserve and protect marine life

The government, together with local communities, continues to work on maintaining Wakatobi's marine ecosystem. Strict measures are enforced against destructive fishing practices, including the use of explosives or poison.

Environmental organizations also take part by conducting research, education, and training programs that help locals manage tourism sustainably without harming nature.

Easier access to Wakatobi

Traveling to Wakatobi has become much more convenient with direct flights to Matahora Airport in Wanci. From there, visitors can reach the surrounding islands by speedboat.

The local government is also developing eco-friendly tourism facilities to strengthen Wakatobi's position as a world-class ecotourism destination.

Indonesia's pride on the world stage

Wakatobi's beauty not only captivates travelers but has also gained recognition from international institutions such as UNESCO, which designated the area as part of the World Biosphere Reserve.

With its natural wealth, cultural



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

mata dunia

Keindahan Wakatobi tidak hanya memukau wisatawan, tetapi juga menarik perhatian lembaga internasional seperti UNESCO, yang telah menetapkan kawasan ini sebagai bagian dari World Biosphere Reserve.

Dengan kekayaan alam, kearifan lokal, dan komitmen terhadap konservasi, Wakatobi layak disebut sebagai surga terumbu karang sejati di timur Indonesia.

wisdom, and strong commitment to conservation, Wakatobi truly deserves its title as the coral paradise of Eastern Indonesia.

Document 2

Source Language (SL)	Target Language (TL)
Jelajah Air Terjun Tersembunyi yang Belum Banyak Diketahui Orang <i>Perjalanan Penuh Tantangan, Keindahan yang Membayar Lunas</i>  Foto dok. Seniman berada di Air Terjun Tumpak Sewu di Kecamatan Pronojiwo, Kabupaten Lumajang. (Dinas Pariwisata Lumajang) JAKARTA - Di tengah ramainya destinasi wisata yang sudah mainstream, para petualang sejati	Exploring Hidden Waterfalls Few Have Ever Seen <i>A Challenging Journey Rewarded with Unmatched Beauty</i>  Photo courtesy of the Lumajang Tourism Office – A visitor at Tumpak Sewu Waterfall, Pronojiwo District, Lumajang Regency. (Lumajang Tourism Office) JAKARTA, NETRALNEWS.COM - While most travelers head to



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

kini berburu keindahan alam yang masih perawan dan belum terjamah banyak orang. Air terjun tersembunyi, yang lokasinya seringkali menantang untuk dicapai, kini menjadi incaran baru. Melarikan diri dari keramaian dan menyatu dengan alam, para wisatawan menemukan kepuasan dari perjalanan yang tak mudah dan pemandangan yang spektakuler. Tren ini menunjukkan pergeseran preferensi dari sekadar berfoto, menuju pengalaman yang lebih bermakna dan otentik.

Mencapai air terjun tersembunyi seringkali bukan perjalanan yang mudah. Dibutuhkan stamina, keberanian, dan semangat petualangan untuk menaklukkan medan yang menantang, seperti menembus hutan lebat, menyeberangi sungai, atau mendaki tebing. Namun, semua usaha itu akan terbayar lunas begitu tiba di lokasi. Pemandangan air terjun yang jatuh dari ketinggian, diiringi suara gemuruh air, kolam alami yang jernih, dan udara yang segar, menciptakan pengalaman yang tak terlupakan. Keheningan dan ketenangan yang ditawarkan menjadi oase di tengah kebisingan hidup modern.

Berikut adalah beberapa destinasi air terjun tersembunyi di Indonesia yang masih belum banyak diketahui orang:

1. Air Terjun Tumpak Sewu, Lumajang, Jawa Timur

well-known destinations, true adventurers are now seeking untouched natural beauty far from the mainstream. Hidden waterfalls, often located in remote and challenging spots, have become the new treasures to chase. For travelers eager to escape the bustle and connect with nature, these journeys offer more than just a scenic view. They deliver a sense of achievement and memories that last a lifetime.

Reaching these waterfalls is rarely easy. It demands stamina, courage, and a strong spirit of adventure. Travelers often have to trek through dense forests, cross rivers, or climb steep cliffs. Yet, every drop of sweat pays off when they finally arrive. Towering streams of water cascade down cliffs into clear natural pools, accompanied by the roar of falling water and the crisp, fresh air of the wilderness. The serenity of these places feels like an oasis amid the constant noise of modern life.

Here are some of Indonesia's hidden waterfalls that remain off the beaten path:

1. Tumpak Sewu Waterfall, Lumajang, East Java

Known as “the Niagara of Indonesia,” Tumpak Sewu offers a unique panorama. Instead of a single stream, water pours down from a semi-circular cliff, creating a giant curtain of water. To reach the base, visitors must descend steep slopes



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Dikenal sebagai "Niagara-nya Indonesia", Air Terjun Tumpak Sewu menawarkan pemandangan yang sangat unik. Alih-alih satu aliran air terjun, di sini air jatuh dari tebing melingkar, menciptakan tirai air raksasa yang memesona. Untuk mencapainya, pengunjung harus menuruni tebing curam dan menyusuri sungai. Namun, pemandangan air terjun yang megah dari dasar lembah adalah pemandangan yang tak akan terlupakan. Popularitasnya mulai meningkat berkat media sosial, namun masih tergolong destinasi petualangan yang belum massal.

2. Air Terjun Moramo, Konawe Selatan, Sulawesi Tenggara

Air Terjun Moramo memiliki keunikan berupa tujuh tingkat air terjun bertingkat yang mengalir dari tebing marmer. Perjalanan menuju air terjun ini melewati hutan lindung yang dihuni oleh aneka ragam flora dan fauna. Sifatnya yang bertingkat dan dikelilingi hutan lebat menjadikan air terjun ini tempat yang sempurna untuk berenang dan bersantai.

3. Air Terjun Madakaripura, Probolinggo, Jawa Timur

Berlokasi di kaki Gunung Bromo, Air Terjun Madakaripura dikenal sebagai air terjun abadi. Keistimewaannya adalah air yang jatuh dari tebing curam di tengah cekungan melingkar, menciptakan suasana seperti berada di dalam sumur raksasa. Pengunjung

and walk along a riverbed. The view from the valley floor is breathtaking and unforgettable. Although social media has begun to spread its fame, Tumpak Sewu still retains its reputation as an adventurous destination.

2. Moramo Waterfall, South Konawe, Southeast Sulawesi

Moramo's charm lies in its seven-tier cascade flowing over marble rock. The journey to this waterfall passes through a protected forest rich with diverse flora and fauna. The tiered structure, surrounded by lush greenery, makes it an ideal spot for swimming and relaxation.

3. Madakaripura Waterfall, Probolinggo, East Java

Located at the foot of Mount Bromo, Madakaripura is often called an eternal waterfall because water flows year-round. The falls plunge from towering cliffs into a circular basin, creating the sensation of standing inside a giant well. Visitors must walk along cliff paths and cross small rivers to reach this sacred site, which legend says was a meditation place for the great Prime Minister Gajah Mada.

4. Sipiso-piso Waterfall, Karo, North Sumatra

Situated north of Lake Toba, Sipiso-piso is one of the tallest waterfalls in Indonesia, plunging 120 meters from a steep cliff. From the viewing area, visitors are treated to a



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

harus berjalan menyusuri tebing dan menyeberangi sungai kecil untuk mencapai air terjun yang sakral ini, yang dipercaya sebagai tempat bertapa Mahapatih Gajah Mada.

4. Air Terjun Sipiso-piso, Karo, Sumatera Utara

Terletak di utara Danau Toba, Air Terjun Sipiso-piso adalah salah satu air terjun tertinggi di Indonesia. Airnya jatuh dari ketinggian 120 meter di tebing yang curam, dengan pemandangan Danau Toba yang memukau di kejauhan. Meskipun aksesnya sudah lebih mudah, keindahan panorama yang ditawarkan tetap terasa magis dan belum banyak dinikmati oleh wisatawan.

Peningkatan minat pada air terjun tersembunyi tidak terlepas dari kebutuhan akan pengalaman yang otentik dan unik. Di era digital, banyak orang merasa jenuh dengan destinasi yang sudah "terlalu Instagrammable" dan ramai. Mereka mencari tempat yang menawarkan ketenangan, tantangan, dan koneksi yang lebih dalam dengan alam. Selain itu, perjalanan untuk mencapai air terjun yang sulit juga memberikan rasa pencapaian yang tidak bisa didapat dari liburan biasa.

Fenomena ini juga didukung oleh komunitas-komunitas petualang dan travel blogger yang aktif mengunggah konten tentang tempat-tempat tersembunyi ini.

spectacular vista of Lake Toba in the distance. Although easier to access than some hidden spots, its magical scenery still feels untouched by mass tourism.

The growing interest in hidden waterfalls reflects a shift toward more authentic and meaningful travel experiences. In an era where many destinations feel overexposed and crowded, travelers are seeking places that offer peace, challenge, and a deeper connection with nature. The effort required to reach these remote wonders adds a sense of accomplishment that ordinary vacations cannot match.

This trend has also been fueled by adventure communities and travel bloggers who share stories and images of these lesser-known places. Social media spreads the word quickly, sparking curiosity among fellow explorers. Still, it is important for visitors to respect nature by keeping the environment clean, avoiding littering, and following the guidance of local guides to ensure safety and conservation. By protecting these pristine locations, their beauty can be preserved for future generations to discover and enjoy.



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Melalui media sosial, informasi tentang air terjun yang belum terjamah menyebar dengan cepat, memicu rasa penasaran para petualang. Namun, penting untuk dicatat bahwa para pelancong yang ingin mengunjungi air terjun ini harus tetap menjaga kelestarian alam, tidak membuang sampah, dan selalu mengikuti petunjuk dari pemandu lokal untuk keamanan dan kelestarian lingkungan. Dengan demikian, keindahan alam ini dapat terus dinikmati oleh generasi mendatang.

Document 3

Source Language (SL)	Target Language (TL)
Gunung Rinjani dan Berbagai Keindahannya yang Memikat Wisatawan Dunia <i>Eksplorasi pesona alam Gunung Rinjani, permata keindahan dari Pulau Lombok</i>  Gunung Rinjani (Viva.com) NETRALNEWS.COM — Gunung Rinjani merupakan salah satu ikon wisata alam Indonesia yang menakjubkan. Berada di Pulau Lombok, Nusa Tenggara Barat,	Mount Rinjani and its Stunning Beauty that Attracts Visitors from Around the World <i>Exploring the natural charm of Mount Rinjani, a true gem from Lombok Island</i>  Mount Rinjani (Viva.com) LOMBOK, NETRALNEWS.COM - Mount Rinjani is one of Indonesia's most breathtaking natural landmarks. Located on Lombok Island, West Nusa Tenggara, this majestic



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

gunung ini menjulang megah dengan ketinggian 3.726 meter di atas permukaan laut (mdpl), menjadikannya gunung berapi tertinggi kedua di Indonesia setelah Gunung Kerinci di Sumatera.

Keindahan Gunung Rinjani tidak hanya terletak pada ketinggiannya, tetapi juga pada lanskap alam yang memadukan danau vulkanik, hutan tropis, air terjun, serta panorama sunrise dan sunset yang memukau.

Pesona Danau Segara Anak di Puncak Rinjani

Salah satu daya tarik utama Gunung Rinjani adalah Danau Segara Anak yang terletak di ketinggian sekitar 2.000 mdpl. Nama “Segara Anak” berarti “anak laut,” karena air dananya berwarna biru kehijauan seperti lautan.

Di tengah danau ini terdapat Gunung Barujari, gunung kecil yang masih aktif dan sering disebut sebagai “anak Rinjani”. Keindahan pemandangan antara gunung kecil dan danau luas ini menjadi daya tarik utama bagi pendaki dan fotografer dari seluruh dunia.

Banyak pendaki yang menganggap momen berkemah di tepi Danau Segara Anak sebagai pengalaman spiritual dan emosional tersendiri, karena suasananya yang tenang dan menyejukkan.

Panorama Matahari Terbit dari

mountain stands tall at 3,726 meters above sea level, making it the second-highest volcano in Indonesia after Mount Kerinci in Sumatra.

The beauty of Mount Rinjani is not only found in its height but also in its incredible landscape that combines a volcanic lake, tropical forests, waterfalls, and mesmerizing views of sunrise and sunset.

The Charm of Segara Anak Lake at the Peak of Rinjani

One of the main attractions of Mount Rinjani is Segara Anak Lake, located at an altitude of about 2,000 meters above sea level. The name “Segara Anak,” which means “child of the sea,” comes from the lake’s turquoise-blue water that resembles the color of the ocean.

In the middle of the lake lies Mount Barujari, a small active volcano often referred to as “the child of Rinjani.” The contrast between the small volcano and the vast lake creates a stunning view that attracts hikers and photographers from around the world.

Many hikers describe camping by the shore of Segara Anak Lake as a spiritual and emotional experience because of the calm and refreshing atmosphere surrounding it.

A Sunrise Panorama from the Summit of Rinjani

The summit of Mount Rinjani offers



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Puncak Rinjani

Puncak Gunung Rinjani menawarkan salah satu pemandangan matahari terbit terbaik di Asia Tenggara. Dari ketinggian 3.726 meter, pendaki dapat menyaksikan matahari muncul di balik cakrawala dengan latar Pulau Bali dan Gunung Agung di kejauhan.

Perjuangan mencapai puncak memang berat, tetapi semua terbayar lunas oleh panorama yang luar biasa indah. Udara segar dan warna langit keemasan menciptakan momen yang sulit dilupakan bagi siapa pun yang berhasil mencapai puncak Rinjani.

Flora dan Fauna yang Kaya di Lereng Rinjani

Selain keindahan puncaknya, Gunung Rinjani juga menjadi rumah bagi beragam flora dan fauna endemik Indonesia. Di lerengnya tumbuh hutan tropis yang lebat, padang savana luas, serta berbagai spesies burung dan mamalia seperti rusa, monyet ekor panjang, dan elang flores.

Kawasan ini juga merupakan bagian dari Taman Nasional Gunung Rinjani, yang dilindungi sejak tahun 1997 dengan luas wilayah mencapai lebih dari 40.000 hektare.

Daya Tarik Budaya dan Spiritualitas

Bagi masyarakat setempat, Gunung Rinjani memiliki nilai spiritual yang tinggi. Suku Sasak dan masyarakat Bali di Lombok sering mengadakan

one of the most spectacular sunrise views in Southeast Asia. From its height of 3,726 meters, hikers can watch the sun rise beyond the horizon with the silhouettes of Bali Island and Mount Agung in the distance.

Although reaching the summit requires great effort, the struggle is rewarded with a breathtaking panorama. The crisp mountain air and golden hues of the sky create a moment that remains unforgettable for anyone who reaches Rinjani's peak.

Rich Flora and Fauna on Rinjani's Slopes

Beyond its stunning peak, Mount Rinjani is home to a variety of endemic flora and fauna. Its slopes are covered by dense tropical forests, wide grasslands, and habitats for animals such as deer, long-tailed monkeys, and the Flores eagle.

The area is part of Mount Rinjani National Park, which has been protected since 1997 and spans more than 40,000 hectares.

Cultural and Spiritual Significance

For the local people, Mount Rinjani holds deep spiritual meaning. The Sasak people and Balinese community in Lombok often hold traditional ceremonies at Segara Anak Lake to pray for safety and fertility. These rituals show that Rinjani is not only a natural symbol but also an important part of cultural



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

upacara adat di Danau Segara Anak untuk memohon keselamatan dan kesuburan. Tradisi ini menjadi bukti kuat bahwa Rinjani bukan hanya simbol alam, tetapi juga bagian dari kehidupan budaya dan keagamaan di Lombok.

Destinasi Wisata Dunia

Keindahan Gunung Rinjani telah diakui secara internasional. Menurut laporan National Geographic, Rinjani termasuk dalam daftar gunung dengan jalur pendakian terindah di dunia. Sementara Lonely Planet menobatkannya sebagai salah satu destinasi paling direkomendasikan di Asia Tenggara untuk pecinta alam dan petualangan.

Selain itu, situs resmi Taman Nasional Gunung Rinjani (rinjaninationalpark.id) juga mencatat bahwa kawasan ini menerima ribuan kunjungan wisatawan mancanegara setiap tahunnya, terutama pada bulan Juni hingga September yang merupakan musim pendakian terbaik.

Gunung Rinjani bukan sekadar gunung berapi, melainkan mahakarya alam yang menyatukan keindahan, spiritualitas, dan petualangan. Dari Danau Segara Anak hingga puncak yang memukau, setiap sudut Rinjani menawarkan pengalaman luar biasa bagi siapa pun yang mencintai alam.

Pendakian Rinjani mengajarkan banyak hal — tentang ketekunan, keindahan alam semesta, dan rasa

and religious life in Lombok.

A World-Class Travel Destination

Mount Rinjani's beauty has been recognized internationally. According to National Geographic, Rinjani is listed among the most beautiful hiking trails in the world. Meanwhile, Lonely Planet named it one of the most recommended destinations in Southeast Asia for nature and adventure enthusiasts.

The official website of Mount Rinjani National Park (rinjaninationalpark.id) also records thousands of international visitors each year, especially between June and September, which is considered the best hiking season.

Mount Rinjani is more than just a volcano; it is a masterpiece of nature that unites beauty, spirituality, and adventure. From the serene Segara Anak Lake to its breathtaking summit, every corner of Rinjani offers an unforgettable experience for those who love nature.

Climbing Rinjani teaches valuable lessons about perseverance, the beauty of creation, and gratitude for the wonders of nature. It is no surprise that Mount Rinjani is often called the "blue gem of Lombok," a destination that continues to captivate travelers from all over the world.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

syukur terhadap ciptaan Tuhan. Tak heran jika Gunung Rinjani disebut sebagai “permata biru dari Lombok” yang memikat hati wisatawan dunia.	
--	--



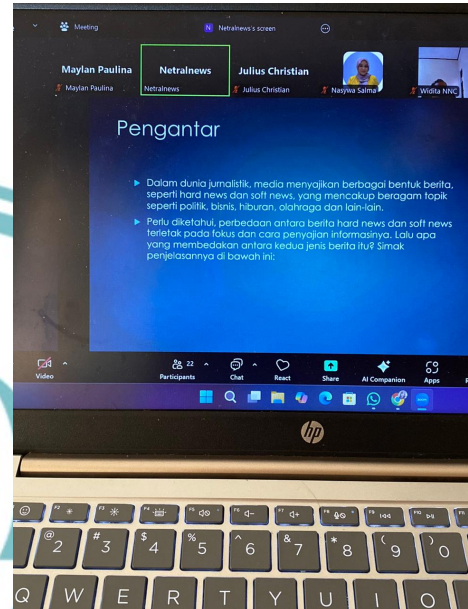
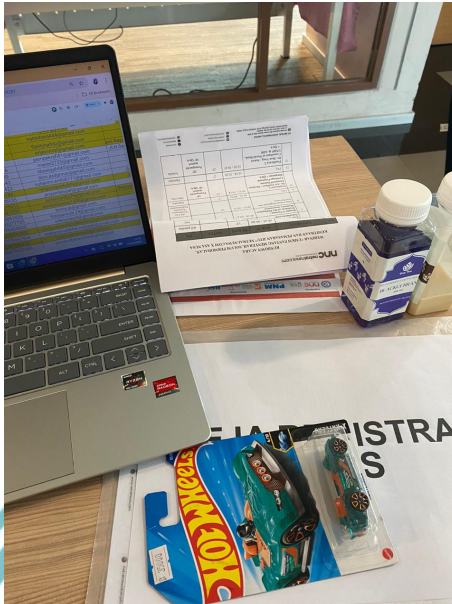


© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

APPENDIX 3: INTERNSHIP DOCUMENTATIONS





APPENDIX 4: INTERNSHIP LOGBOOK

WEEK	ACTIVITIES	ARTICLES
1	14 - 18 July 2025 Jobdesc: 1. conducting an introduction to the work environment and understanding the regulations applied within the company 2. translating news articles from Indonesian to English 3. writing news articles in English	1. Bezzecchi Blames Cautious Braking for German GP Crash 2. Striving to Regain UNESCO Green Card Status for Toba Caldera Geopark 3. Telkom Introduces the Importance of AI and Cybersecurity to the Younger Generation 4. BRI and Liga Kompas Send Off LKG BRI Team to Youth World Cup "Gothia Cup" 5. Las Vegas: From Desert Oasis to Global Stage for Entertainment and Defense 6. Labubu Dolls Boost Pop Mart Profits, One Sells for IDR 2.4 Billion 7. Chasing Golden Hour: Ancol Beach, Jakarta's Best Sunset Spot You Didn't Know You Needed 8. A Sweet Slice of Tradition: Discovering the Timeless Charm of Kue Putu Ayu

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

2	21 - 25 July 2025 Jobdesc: 1. translating news articles from indonesian to english 2. writing news articles in english	1. Indonesia Taps Migrant Workers as Global Faces of Tourism 2. Why is Indonesia's Weather so Unpredictable? Get to Know IOD 3. Learning from Hanoi's Waste Management in 2025 4. Nyala Exhibition: Bringing Diponegoro to Life Through Art 5. 7 Hidden Gems in Malam You Need to Experience for Yourself 6. Roblox and the Rise of Real-World Antisocial Behavior 7. Explore the Beauty and History of Jakarta Cathedral Church 8. Discover Batik's Magic at Museum Batik TMII
3	28 July - 1 August 2025 Jobdesc: 1. translating news articles from indonesian to english 2. writing news articles in english	1. 7 Trending Tourists Spots in Medan 2025, Perfect for a Family Gathering 2. Tradition Meets Couture: When Mbok Jamu Takes Over the Runway 3. Explore Tangkuban Perahu, the



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		Volcano of Legends 4. Blok M's Night Culinary Market: A Taste of Jakarta's Street Food Vibes
4	4 - 8 August 2025 Jobdesc: 1. translating news articles from indonesian to english 2. writing news and feature articles in english	1. Taman safari: AN Educational Wildlife Adventure in Nature's Embrace 2. K-Drama Review: "A Time Called You" - A Story of Fighting Fate 3. Aloha Vibes at Pantai Indah Kapuk: A Hidden Gem for City Escape 4. Walking Through the Holy Door: A Jubilee Moment in Jakarta 5. Exploring Hidden Waterfalls Few Have Ever Seen
5	11 - 15 August 2025 Jobdesc: 1. translating news articles from indonesian to english 2. writing news and feature articles in english	1. JFC 2025 Strengthens Jember's Tourism Image on the Global Stage 2. The Hidden Nutrients in Fruits and Vegetables You Need to Know 3. The Spirit of Independence Lives in the Schoolyard
6	18 - 22 August 2025	1. Joy of Red Velvet



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	Jobdesc: 1. translating news articles from indonesian to english 2. writing news and feature articles in english	Talks About Creating Her First Mini Album <i>From JOY</i>, with Love 2. Powerful Indonesia Festival 2025: Celebrating Independence, Culture, and Diversity 3. Floating Market Lembang: A Unique Blend of Culture, Food, and Scenery 4. Lawang Sewu: Indonesia's Haunted Palace of a Thousand Doors
7	25 - 29 August 2025 Jobdesc: 1. translating news articles from indonesian to english 2. writing news articles in english 3. attending a virtual meeting with the nnc editorial team	1. Spending Time in Retirement 2. Most Popular Tourist Spots in Labuan Bajo, Number 3 Will Make You Never Want to Leave 3. Ji Ye Eun Announces Hiatus to Focus on Her Health Recovery 4. 10 Facts About Taylor Swift and Travis Kelce's Engagement 5. Rendang: Indonesia's Culunari Masterpiece on the World Stage
8	1 - 5 September 2025 Jobdesc: 1. translating news articles	1. Update: Perusahaan Produksi "Doctor Cha" Angkat



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	from english to indonesian 2. writing insight and feature news articles in english 3. attending a briefing on hard news writing	Bicara Soal Kabar Season Dua 2. Tonton: Choi Woo Shik dan Jung So Min Pamer <i>Chemistry</i> di Pembacaan Naskah Drama Baru 3. 5 Fun Tips to Keep Your Long-Distance Relationship Alive 4. 6 Unique Cultural Festivals in Indonesia Experience
9	8 - 12 September 2025 Jobdesc: 1. translating news articles from english to indonesian 2. writing news and feature articles in english 3. attending a briefing on social media	1. “Bon Appetit, Your Majesty” Pecah Rekor, “Beyond the Bar” Tamat Naik Rating 2. Lee Jong Suk Rilis <i>Light Stick</i> Pertamanya 3. Riding the Future: Indonesia’s Whoosh High-Speed Train 4. Must Do Activities in Jakarta: A One Day Experience for Foreign Visitors
10	15 - 19 September 2025 Jobdesc: 1. translating news articles from english to indonesian 2. writing feature news articles	1. Choi Woo Shik dan Jung So Min Tampilkan <i>Chemistry</i> di Poster Drama Baru <i>Would You Marry Me</i>



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

	in indonesian	2. Rose dan Bruno Mars' APT, Jadi MV Artis Perempuan Tercepat Capai 2 Miliar Views 3. Menyelami Harmoni Budaya di Saung Angklung Udjo
11	22 - 26 September 2025 Jobdesc: 1. translating news articles from english to indonesian 2. attending a briefing on feature articles and their writing techniques	1. Ji Chang Wook Adu Akting dengan Doh Kyung Soo di Poster Drama Baru "The Manipulated" 2. Doyoung NCT Bicara Soal Karier Solo, Inspirasi Musik, dan Harapannya di Masa Depan 3. Hwang In Youp dan Hyeri Dipasangkan dalam Drama RomCom Terbaru "To You" 4. Lee Se Young & Choo Young Woo Akan Dipasangkan dalam Drama Fantasi Romantis Terbaru
12	29 September - 3 October 2025 Jobdesc: 1. translating news articles into indonesian and english 2. writing feature news articles in indonesian	1. 5 Drama Korea Terpopuler di Viki September 2025 2. Lee Jae Wook Bicara Tentang Peran Ganda dan Alasannya Pilih Drama "Last



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		<i>Summer”</i> 3. Kim Da Mi, Shi Ye Eun, dan Heo Nam Jun Reuni di Poster Spesial Drama “<i>A Hundred Memories</i>” 4. 5 C-Drama “<i>Fist Love, Second Chance</i>” Wajib Ditonton Setelah “<i>The Fist Forst</i>” 5. Enchanting Valley Opens in Puncak with Fun Rides Perfect for Families 6. 10 Must-Visited Destination in Lombok 7. Meat Pie Australia: Street Food Favorit yang Jadi Ikon Negeri Kangguru 8. Swiss: Pesona Puncak Alpen Zermatt dan Romantisnya Danau Lucerne
13	6 - 10 October 2025 Jobdesc: 1. translating news articles from indonesian to english 2. writing insight news articles in english	1. Jisoo BLACKPINK Siap Rilis Duet Baru, Dikabarkan Akan Gandeng Zayn Malik! 2. RM BTS Bicara Soal Kesepian, Pernikahan, dan tekanan dari Orangtua 3. How Talking to Foreigners Helped Me Speak English



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

		Naturally 4. Indonesia's Hidden Heaven: A Journey to Ranu Kumbolo
14	13 - 17 October 2025 Jobdesc: 1. translating news articles into indonesian and english 2. writing feature news articles in english	1. Lee Do Hyun & Shin Si Ah Tunjukkan <i>Chemistry</i> di Pembacaan Naskah “<i>Grand Galaxy Hotel</i>” 2. 7 Drama Korea Saat Sekolah Jadi Medan Perang 3. Things Indonesians Still Believe: Everyday Superstitions We Grew Up With 4. Pertamina NRE: Leading Renewable Energy Projects to Strengthen National Resilience
15	20 - 24 October 2025 Jobdesc: 1. translating news articles into indonesian and english 2. serving as a committee member for the nnc webinar and bazaar titled “UMKM Pantang Menyerah, Solusi Permodalan Kemitraan dan Pemasaran Jitu”	1. BLACKPINK Mulai Syuting Video Musik Baru Pekan Ini 2. Jun Ji Hyun dan Ji Chang Wook Pertimbangkan Main Bareng di Drama Baru
16	27 - 31 October 2025 Jobdesc:	1. Indonesia Tourism Villages Receive



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

1. translating news articles into indonesian and english	Recognition from the United Nations 2. EXO Umumkan <i>Fan Meeting</i> dan Album Baru Barengan 6 Member Termasuk Lay 3. 5 C-Drama Wajib Ditonton Kalau Kamu Masih Belum Move On dari <i>Love's Ambition</i> 4. Mount Rinjani and Its Stunning Beauty that Attracts Visitors from Around the World 5. Doyoung dan Jungwoo NCT Umumkan Tanggal Wamil 6. Stray Kids Akan Kolaborasi dengan DJ Snake di Lagu Baru "<i>In the Dark</i>"
--	---



APPENDIX 5: INTERNSHIP SUPERVISION LOGBOOK



KEMENTERIAN RISET, TEKNOLOGI, DAN PENDIDIKAN TINGGI
POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA
Jalan Prof. Dr. G. A.Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425
Telepon (021) 7863534, 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

INTERNSHIP MENTORING FORM

Septina Indrayani, S.Pd, M.TESOL.

INTERNSHIP REPORT TITLE: JOURNALISTIC TEXT TRANSLATION PRACTICE AT
PT NETRAL KONTINENTAL MEDIA

No	Day/Date	Internship Materials	Signature
1	Wednesday, 1 October 2025	Chapter I	
2	Friday, 24 October 2025	Chapter II	
3	Thursday, 13 November 2025	Chapter III	
4	Tuesday, 9 December 2025	Chapter IV	

Depok, 9 December 2025

PNJ Internship Advisor,

Septina Indrayani, S.Pd., M. TESOL

EIN. 198204262014041001

- Hak Cipta:**
- Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
 - Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta